

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM
2017/2018**

data zatwierdzenia przez Radę Wydziału

pieczęć i podpis dziekana

.....

Wydział Filologiczny

Studia wyższe na kierunku	filologia
Obszar/ obszary kształcenia/ dziedzina/ dyscyplina (% udział)	nauki humanistyczne językoznawstwo (40%), literaturoznawstwo (40%), kulturoznawstwo (10%), historia (10%)
Forma prowadzenia	studia niestacjonarne
Profil	ogólnoakademicki
Stopień	studia II stopnia
Specjalność/ Specjalizacja	Filologia rosyjska Rosyjski język technologii informacyjnej w biznesie
Punkty ECTS	120
Czas realizacji (liczba semestrów)	4
Uzyskiwany tytuł zawodowy	Magister
Warunki przyjęcia na studia	Studia na kierunku filologia, specjalność filologia rosyjska, specjalizacja <i>Rosyjski język technologii informacyjnej w biznesie</i> przeznaczone są dla absolwentów: studiów licencjackich kierunku filologia, specjalność filologia rosyjska, lub absolwentów innych kierunków, legitymujących się certyfikatem potwierdzającym znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2+. Przyjęcie na studia odbywa się na podstawie konkursu dyplomów. Kandydaci, którzy ukończyli studia licencjackie lub magisterskie z językiem kierunkowym innym niż rosyjski, zobowiązani są do przedstawienia certyfikatu potwierdzającego znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2+.

Efekty Kształcenia

Nazwa kierunku studiów filologia Stopień studiów II (magisterskie) Profil kształcenia ogólnoakademicki				
Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty kształcenia	Odniesienie do efektów kształcenia zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji		
		Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia ¹	Symbol charakterystyk II stopnia ²	Symbol charakterystyk II stopnia dla obszaru/ów kształcenia ³
	WIEDZA			
K2_W01	posiada pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W02	zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W03	posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W04	wykazuje pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych obejmującą wybrane obszary dziedzin nauki i dyscyplin naukowych z zakresu filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W05	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie metod analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych wytworów	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG

¹ Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016, poz.64)

² Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 26 września 2016 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji typowych dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4 – poziomy 6-8 (Dz. U. z 2016 r., poz. 1594) -

³Jak wyżej

	kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii			
K2_W06	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie pojęć i zasad z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej	P7U_W	P7S_WK	P7S_WK
K2_W07	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka i jego historycznej zmienności	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
	UMIEJĘTNOŚCI			
K2_U01	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz umie formułować na tej podstawie krytyczne sądy	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U02	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa (w tym językoznawstwa stosowanego), literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego w sposób pogłębiony	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U03	samodzielnie zdobywa wiedzę i rozwija umiejętności badawcze oraz podejmuje autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową	P7U_U	P7S_UU	P7S_UW
K2_U04	integruje wiedzę z różnych dyscyplin związanych z filologią oraz stosuje ją w nietypowych sytuacjach zawodowych	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U05	przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U06	argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy syntetyczne podsumowania	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U07	formułuje krytyczne opinie o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz prezentuje opracowania	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW

	krytyczne w różnych formach i w różnych mediach			
K2_U08	komunikuje się z innymi filologami na płaszczyźnie naukowej oraz porozumiewa się z osobami postronnymi w celu popularyzacji wiedzy filologicznej, z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, w języku polskim i języku obcym swojej specjalności	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U09	przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U10	przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności w zakresie filologii	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U11	odpowiednio formułuje priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	P7U_U	P7S_UO	P7S_UW
K2_U12	współdziała i pracuje w grupie jedno lub wielokulturowej, przyjmując w niej różne role	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U13	posługuje się językiem obcym na poziomie C1+ oraz może posługiwać się drugim językiem obcym na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U14	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie	P7U_U	P7S_UU	P7S_UW
K2_U15	potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób	P7U_U	P7S_UO	P7S_UW
	KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K2_K01	rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów	P7U_K	P7S_KK	P7S_KK
K2_K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu	P7U_K	P7S_KR	P7S_KR
K2_K03	systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi	P7U_K	P7S_KO	P7S_KO

	zjawiskami w sztuce			
K2_K04	krytycznie ocenia odbierane treści	P7U_K	P7S_KK	P7S_KK

Sylwetka absolwenta	<p>Absolwent studiów posiada zaawansowaną i rozszerzoną wiedzę o języku, w szczególności o rosyjskim języku specjalistycznym z zakresu technologii informacyjnej, biznesu i technik tłumaczeniowych. Umie wykorzystać tę wiedzę w pracy zawodowej, naukowej i życiu. Zna narzędzia przeznaczone do gromadzenia, przetwarzania i prezentowania pozyskanych informacji. Legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka rosyjskiego na poziomie biegłości C1+ (wg ESOKJ Rady Europy). Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego.</p> <p>Absolwent umie rozwiązywać skomplikowane problemy zawodowe i naukowe, posiada umiejętności, pozwalające mu uczestniczyć w pracy zespołowej. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów III stopnia.</p>
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	<p>Absolwent kierunku filologia, specjalność <i>Rosyjski język technologii informacyjnej w biznesie</i> jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność np. promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych, itp. Może pracować np. jako tłumacz, korektor, specjalista ds. obsługi klienta zagranicznego i innych zawodów wymagających wysokich specjalistycznych kompetencji językowych.</p>
Dostęp do dalszych studiów	<p>Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie na studia III stopnia oraz podnoszenia kwalifikacji na studiach podyplomowych.</p>

Jednostka naukowo-dydaktyczna Wydziału właściwa merytorycznie dla tych studiów	Instytut Neofilologii
--	-----------------------

Załącznik do programu studiów

Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	
Łączna liczba punktów ECTS (co najmniej 30%) którą student może uzyskać w ramach modułów zajęć do wyboru	
Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć z zakresu nauk humanistycznych/społecznych dla studiów spoza tych obszarów	0

Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje na zajęciach związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki lub sztuki związanej z tym kierunkiem studiów (ponad 50%) dla studiów o profilu ogólnoakademickim	90
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć o charakterze praktycznym, (ponad 50%) dla studiów o profilu praktycznym	7

PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I			40				20	60	1	14
Stylistyka			30					30	-	5
Tłumaczenie tekstów użytkowych I (dokumentacja biznesowa)			30					30	1	5
Technologie komputerowe i komunikacyjne							15	15	1	6
			100				35	135	3	30

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II			40				20	60	1	14
Tłumaczenie tekstów użytkowych II (dokumentacja biznesowa)			30					30	1	5
Negocjacje biznesowe			15					15	-	3
Specyfika funkcjonowania przedsiębiorstwa			15					15	-	2
			100				20	120	2	24

Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Geolingwistyka /Tłumacz na rynku pracy	15							15	-	6
	15							15	-	6

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka rosyjskiego III			40				20	60	1	14
Tłumaczenie prawne i prawnicze w biznesie			15					15	-	4
Narzędzia do wspomagania tłumaczeń użytkowych CAT							15	15	1	4
			55				35	90	2	22

Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie I*					30			30	-	6
Slang rosyjski/Kultura Słowian Wschodnich	15							15		2
	15				30			45	-	8

*Seminarium magisterskie do wyboru:

- językoznawcze

-przekładoznawcze

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV			40				20	60	1	7
			40				20	60	1	7

Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie II*					30			30	-	5
Przekładoznawstwo w dobie globalizacji/Analiza dyskursu	15							15		3
	15				30			45	-	8

*Seminarium magisterskie do wyboru:

- językoznawcze
- przekładoznawcze

kod zajęć	rodzaj zajęć	godz.	tyg.	punkty ECTS
	Praktyka zawodowa	---	12	5
				5

Egzamin

magisterski

Tematyka	punkty ECTS
Egzamin magisterski obejmuje treści kształcenia z całego okresu studiów oraz problematykę związaną z tematem pracy magisterskiej.	10

Informacje uzupełniające:

1) praktyki zawodowe

sem.	kod praktyki	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godz.	termin i system realizacji praktyki
IV		Obowiązkowa praktyka zawodowa rozpoczyna się w IV semestrze. Po zakończeniu praktyki student zobowiązany jest do przedłożenia raportu z odbytego stażu. Jednocześnie dwóch promotorów (pracownik Uniwersytetu Pedagogicznego i pracownik przedsiębiorstwa odpowiedzialny za staż) złożą wspólny raport oceniający pracę studenta.	12		Semestr IV – obligatoryjnie w przedsiębiorstwie